

Uchwała Nr XXXIX/804/25
Rady Miasta Krakowa

z dnia 29 października 2025 r.

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 750, 758, 801, 854 i 855
oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 750, 801, 854 i 855).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1153), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwała się, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 1.165.775 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- | | |
|---|-------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę | 224.621 zł, |
| 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 941.154 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 1.165.775 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- | | |
|---|-------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 224.621 zł, |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 941.154 zł. |

§ 2. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady
Miasta Krakowa

Jakub Kosek

Uzasadnienie

do uchwały Nr XXXIX/804/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 29 października 2025 r.

Uchwała zawiera **zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 1.165.775 zł**, w związku z:

- ✓ otrzymaniem środków na realizację projektów:
 - Regional Conference of the Organization of World Heritage Cities – kwota 36.120 zł,
 - ERASMUS + edycja 2021 – 2027 – kwota 113.000 zł,
- ✓ otrzymaniem środków na nagrody przyznane przez Małopolskiego Kuratora Oświaty – kwota 72.501 zł,
- ✓ otrzymaniem środków z Funduszu Pracy na realizację programu „Aktywne place zabaw” przez Żłobek Samorządowy Nr 19 – zadanie bieżące i zadane inwestycyjne pn. „Aktywne place zabaw - Samorządowy Żłobek nr 19” – kwota łącznie 69.000 zł,
- ✓ podpisaniem dodatkowych umów na dofinansowanie z programu Aktywny Maluch 2022-2029 realizacji zadań inwestycyjnych:
 - MALUCH+ Budowa żłobka przy ul. Drożyska – kwota 615.374 zł,
 - MALUCH+ Budowa żłobka przy ul. Rybitwy – kwota 259.780 zł.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – bez zmian.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
750	Administracja publiczna		36 120
	bieżące		36 120
§2703	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie z pożyczek i kredytów zagranicznych oraz darowizn lub grantów przyznanych Polsce przez poszczególne kraje lub instytucje)		36 120
758	Różne rozliczenia		875 154
	majątkowe		875 154
§6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Płatności w zakresie budżetu środków europejskich oraz wypłaty dokonywane przez Polski Fundusz Rozwoju S.A na realizację Krajowego Planu Odbudowy)		711 507
§6330	Dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin (związków gmin, związków powiatowo-gminnych)		163 647
801	Oświata i wychowanie		158 423
	bieżące		158 423
§0970	Wpływy z różnych dochodów		45 423
§2701	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)		113 000
854	Edukacyjna opieka wychowawcza		27 078
	bieżące		27 078
§0970	Wpływy z różnych dochodów		27 078

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
855	Rodzina		69 000
	bieżące		3 000
§2690	Środki z Funduszu Pracy otrzymane na realizację zadań wynikających z odrębnych ustaw		3 000
	majątkowe		66 000
§6350	Środki otrzymane z państwowych funduszy celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek sektora finansów publicznych		66 000
OGÓŁEM, w tym:			1 165 775
	bieżące		224 621
	majątkowe		941 154

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

w zł								
Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
Gmina	Powiat	Gmina		Powiat				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
750		Administracja publiczna				36 120	36 120	
	75095	Pozostała działalność				36 120	36 120	
		Wydatki bieżące				36 120	36 120	
		w tym:						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				36 120	36 120	
801		Oświata i wychowanie				158 423	27 600	130 823
	80101	Szkoły podstawowe				9 100	9 100	
		Wydatki bieżące				9 100	9 100	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				1 500	1 500	
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				1 500	1 500	
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				7 600	7 600	
	80104	Przedszkola				18 500	18 500	
		Wydatki bieżące				18 500	18 500	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				3 300	3 300	
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				3 300	3 300	
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				15 200	15 200	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	80115	Technika				63 000		63 000
		Wydatki bieżące				63 000		63 000
		<i>w tym:</i> wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				63 000		63 000
	80120	Licea ogólnokształcące				17 823		17 823
		Wydatki bieżące				17 823		17 823
		<i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych				1 130		1 130
		<i>z czego:</i> - wynagrodzenia i składki od nich naliczane				1 130		1 130
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				16 693		16 693
	80134	Szkoły zawodowe specjalne				50 000		50 000
		Wydatki bieżące				50 000		50 000
		<i>w tym:</i> wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				50 000		50 000
854		Edukacyjna opieka wychowawcza				27 078		27 078
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego				27 078		27 078
		Wydatki bieżące				27 078		27 078
		<i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych				4 278		4 278
		<i>z czego:</i> - wynagrodzenia i składki od nich naliczane				4 278		4 278
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				22 800		22 800

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
855		Rodzina				944 154	944 154	
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3				944 154	944 154	
		Wydatki bieżące				3 000	3 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				3 000	3 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				3 000	3 000	
		Wydatki majątkowe				941 154	941 154	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				941 154	941 154	
		z czego:						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				711 507	711 507	
Wydatki ogółem						1 165 775	1 007 874	157 901
		w tym:						
		Wydatki bieżące				224 621	66 720	157 901
		Wydatki majątkowe				941 154	941 154	

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA

w zł										
Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejscowe, w tym:								941 154	941 154	
Polski Fundusz Rozwoju - środki budżetu Państwa - MALUCH+								163 647	163 647	
środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi - Polski Fundusz Rozwoju - środki KPO - MALUCH+								711 507	711 507	
środki Funduszu Pracy								66 000	66 000	
	POMOC I INTEGRACJA SPOŁECZNA, RODZINA							941 154	941 154	
	Pozostałe zadania w zakresie polityki rodzinnej							941 154	941 154	
Ż 19/Z2.13/25	Aktywne place zabaw - Samorządowy Żłobek nr 19							66 000	66 000	
	środki Funduszu Pracy	855	85516	Ż 19				66 000	66 000	

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
ZIM/Z3.7/23	Budowa żłobka przy ul. Drożyska							615 374	615 374	
	Polski Fundusz Rozwoju - środki budżetu Państwa - MALUCH+	855	85516	ZIM				115 070	115 070	
	środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi - Polski Fundusz Rozwoju - środki KPO - MALUCH+	855	85516	ZIM				500 304	500 304	
ZIM/Z3.28/24	Budowa żłobka przy ul. Rybitwy							259 780	259 780	
	Polski Fundusz Rozwoju - środki budżetu Państwa - MALUCH+	855	85516	ZIM				48 577	48 577	
	środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi - Polski Fundusz Rozwoju - środki KPO - MALUCH+	855	85516	ZIM				211 203	211 203	

Załącznik Nr 4
do uchwały Nr XXXIX/804/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 29 października 2025 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓŁFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO
FINANSOWANIA I WSPÓŁFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH
ZWROTOWI W ROKU 2025**

zmiany

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2025 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2025 rok	Zwiększenie		
			w tym:				w tym:		
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	OGÓŁEM					860 627		36 120	824 507
	Razem zadania inwestycyjne					711 507			711 507
1.	MALUCH+ Budowa żłobka przy ul. Drożyska					500 304			500 304
2.	MALUCH+ Budowa żłobka przy ul. Rybitwy					211 203			211 203
	Razem zadania bieżące					149 120		36 120	113 000
1.	Regional Conference of the Organization of World Heritage Cities					36 120		36 120	
2.	ERASMUS + edycja 2021 - 2027					113 000			113 000